

# ТОМ БОЛЬШЕВИК

(Молодой большевик)

ГАЗЕТА ВЫЛӨ  
ГИЖШАН ЦЕНА  
1 год кежб 14 р. 40 к.  
6 мес. кежб 7 р. 20 к.  
3 мес. кежб 3 р. 60 к.  
1 мес. кежб 1 р. 20 к.  
Номерлбн цена—8 к.  
Редакциялбн адрес:  
г. Кудымкар, уацна  
Сев. коммунаров, 34,  
этаж 3-ий,  
ком. № 61, и 64.

ВЛКСМ Коми-Пермяцкбй окружкомлбн да Кудымкарскбй райкомлбн орган

## Да олас СССР-ын Великбй Октябрьскбй Социалистическбй Революциялбн XXIII годовщина!

### ВЕЛИКБЙ ГОДОВЩИНА

Чулалис 23 год сия историческбй лунсянь, кбр Ленин Великбй Октябрьскбй Революциялбн руль дынын сулаликб быдос мир одзын висьталис: „Эрттэз! Рабочбй да крестьянскбй революция, кбдылбн необходимость йылис пыр бантисб большевиккез, совершитчис...“ Сия кадсянь Россиялбн историян пондбтчис виль полоса.

Миян странаын Ленинлбн завэттэз сьбрти, эрт Сталинлбн руководство увтын большевистскбй партиялбн да быдос советскбй народлбн волябн строитбм виль, классэзтбм общество—социализм.

Советскбй власть дырни миян героическбй народ керис гигантскбй удж. Страна лоис культурнбй, вына, непобедимбй державабн.

Краснбй Армиялбн могучбй вын победнбй демонстрируйтбм Халхин-Гол ю дынын, Западнбй Украина да Западнбй Белоруссия ыббез вылын да белофиннэзкбт пессян фронттэз вылын.

Советскбй правительстволбн внешнбй политика обеспечит миянлб мир. Сия отсалис Литваись, Латвияись да Эстонияись народдэзлб чапкыны шея вывсынис капиталистическбй ярмо, установитны советскбй власть да йитсыны СССР-кбт.

Однако мийб тбда, что колб народлб пыр вбвны готовбйбн уничтожайтны люббй врагбс, кбда пешлисяс дзугны советскбй народлись мирнбй трудсб. Эта понда колб сетны страналб унажык металл, нефть, вбр, из шом, нянь, яй, пушкаэз, самолэттэз, вылбжык лэбтыны уджлись производительность, эшб буржыка крепитны трудовбй дисциплина.

Победаэз эмбсь гырисьбсь, но ны вылын сувтчыны оз туй. Мийб долженбсь босьны эшб гырисьжык победаэз, ёнжыка крепитны родинались экономика да оборона, буржыка уджавны народлбн благо вылб, социалистическбй государстволбн благо вылб, СССР-лбн врагезлб страх вылб.

Октябрьлись XXIII годовщина отмечайтикб быдлаын звучитб боевбй лозунг: „Одзлань, виль победаэзлань“.



Рис. В. Барковлбн да В. Лисевичлбн.

ТАСС-лбн фото.

### РОДИНАЛБН ПЛАМЕННБЙ ПАТРИОТ

1938 голб Юсьвинскбй районись, Харинскбй сельсоветись, комсомолец Алексей Вилесов служитс Краснбй Армия ряздэзын. Кбр японскбй самурайез Дальнбй Востокун, Хасан ты дынын нарушитисб советскбй рубежжез, кбр ня пон тельбн моз уськбтчисб миян му вылб, Алексей ордчбн быдос гбрд боецезкбт, кызд миян родиналбн вернбй пламеннбй патриот, геройскбй защитись родинались гравидэз, пощалатбг громитис бббмбм самурайезбс. Бойез-

ын геройство да отвага повла партия да Советскбй правительство сетисб эрт Вилесовлб достойнбй награда—Краснбй знамя орден.

Краснбй Армияись локтбм ббрын Юсьвинскбй районись, Харинскбй сельсоветись уджалиссез родинались пламеннбй патриотс, орденосец А. Т. Вилесовбс ббрысб сельсоветб депутатбн, а сельсоветлбн сессия ббрыис сельсполкомлбн председателбй.

Сельсполкомлбн председателын уджаликб Вилесов был лун пессбй родинались обороннбй мошь крепитбм понда. Сия добитчис этчбдз, что таво сельсоветсис быдос допризывниккез гижшисб Осоавиахимлбн членнэзб. Сы инициатива сьбрти бни сельсовет пасьтас колхозэзын организуйтчисб да уджалбвы вит группа, кытбн 65 морт велбтчбны сетавны нормаэз „Ворошиловскбй стрелок“ значок вылб виль комплекс сьбрти.

#### МОЖАЕВ,

Осоавиахимлбн Юсьвинскбй райсоветись боевбй подготовкблбн начальник.

Да олас миян роднбй Краснбй Армия—СССР-ся народдэзлись мирнбй трудлбн могучбй оплот, Великбй Октябрьскбй Социалистическбй Революциялись завоеваннэзлбн вернбй страж!  
Да олас Советскбй Союзлбн Военно-Морскбй Флот—советскбй морскбй границазлбн вернбй охрана!

### ПОБЕДОНОСНБЙ ГОД

(ЦИФРАЗ ДА ФАНТТЭЗ)

Биджыт победаэз судзбтбмбсь миян социалистическбй родинань тавоса годин! Паськалис сьлбн территория, содис населениб, унасялис сьлбн богатствоэз, вынасялис обороннбй да экономической мошь, быдмисб трудлбн да обороналбн уна геройез.

Победоноснбй Краснбй Армия да Военно-Морскбй Флот жугдисб белофинскбй военнбй плацдарм и обеспечитисб Ленинградлись да СССР-лбн северозападнбй границазлись безопасность.

Март 31 лунб СССР Верховнбй Советлбн VI-бт Сессия единогласнб примитис „Карельскбй Автономнбй ССР-бс Союзнбй Карело-Финскбй ССР-б преобразуйтбм йылисб закон.“

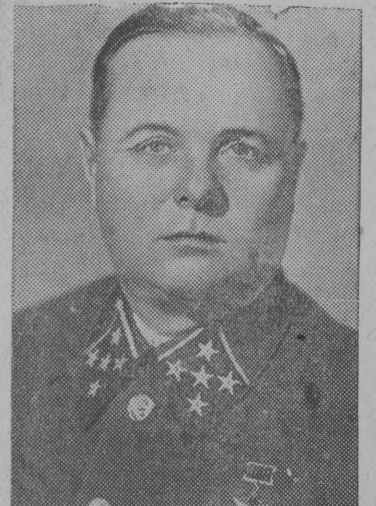
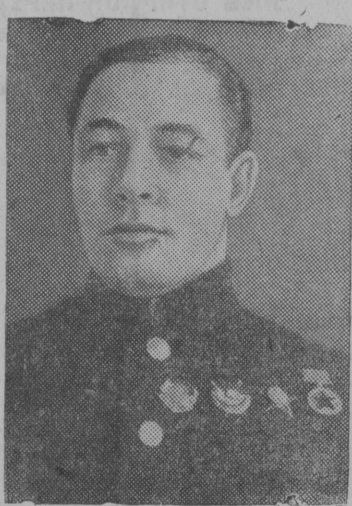
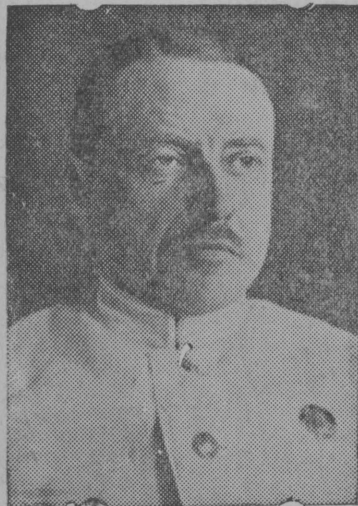
Июнь 25 лунб пырис стройбй Средне-уральскбй медеплавильнбй комбинат, кбда быдос мощностбн уджаликб вермас сетны сьдб медь унажык рьсыя, мында сетисб 1913 годб царскбй Россиялбн быдос медеплавильнбй предприятияэз.

Июнь 28 лунб советскбй войскаэз вуджисб румынскбй граница Буковиналбн севернбй часть кузя да омбн Бессарабия кузя. Бессарабиялбн да севернбй Буковиналбн уджались народ пырис СССР народдэзлбн великбй семьяб.

Июль 1 лунб вблб обявитбм Куимбт Пятилеткалбн (куимбт годся выпуск) Заем вылб гижшбм. Июль 20 лун кежб заем вылб гижшбм кайис 9.310.839 тыс. руббдз, унажык установленнбй суммася 1.310.839 тыс. руб вылб.

Свободнбй уджались народлись воля выражайтикб июль 21 лунб Литовскбй республикалбн народнбй Сейм, Латвийскбй Сейм да Эстонскбй государственнбй Дума провозгласитис советскбй власть Литваын, Латвияын да Эстонияын.

Вит месяца удж ббрти октябрь 15 лунб пбднассис Всесоюзнбй Сельскохозяйственнбй Выставка. Мбймуся годин Выставка вылын участвуйтисб унажык 28.000 хозяйств ся да сельскбй хозяйстволбн 167.000 передовикся. Эта годин Выставка вылын участниккез вблбс унажык 300.000 ся.



Снимок вылын: Главнбй Военно-Морскбй Штаблбн начальник адмирал Л. М. Галлер, СССР Военно-Морскбй Флотлбн Народнбй Комиссар адмирал Н. Г. Кузнецов, СССР Оборона Народнбй Комиссар Советскбй Союзлбн маршал С. К. Тимошенко, СССР Оборона Наркомлбн заместитель Советскбй Союзлбн маршал Г. И. Кулик, РККА Генеральнбй Штаблбн начальник, армиялбн генерал К. А. Мерецков.

# СПАСИБО ЁРТ СТАЛИНЛО БУР ОЛАН ПОНДА!

Да олас комсомол—большевицкэй партиалён вернэй отсалісь!  
Да олас советскэй том отир—миан родиналён будущность!

## Менё воспитывайтё комсомол

Талун мийё отмечайтам Октябрьлісь XXIII годовщина.

Эта луно миан странаись рабочёй класс отлаын беднэй крестьянакёт, ВКП(б) руководство увтын, 1917 годё босьтисе власть аслас кизэо и пондисе строитны счастливёй, радостнэй олан.

Ме шогми 1918 годё, кёр власть быдса годни воли рабочёйаз да крестьяна кизын. Великёй Октябрё меным сетисе счастье быдмыны бура и радостнёя. Ме вит год велётчи Кудымкарскэй рытса школан. 1937 годё пондисе уджавны „Кумиот пятилетка“ артелиын вурсисёбн.

1940 годё январь 20 луно менам оланца воли ыджит событие. Менё примитисё ленинскэй комсомолё. Саксянь ассим лунся удж нормааз пондисе пыр тыртлыны стахановскёя — 120 — 130 процент выло. Неважын менё обрйисё ВЛКСМ первичнэй организациё секретарёбн.

Миан странаын удж оддён ценитсёбн. Бур удж понда менё унаись на премируйтлісь. Сы понда, мелбы сетны государстволё

унажык продукция, ёни мийё артелиас пондисе уджавны кык сменаын.

Великёй Октябрёскэй социалистическэй революциялён XXIII годовщина кежё лосьогчикё, ме, кыз и быдсё миан странаись одзын мунись том отир, был луно удж нормааз тырта 150 процент выло, мед эшб унажык сетны государстволё продукция, вынсьотны асланым родинались хозяйственнэй да обороннэй могущество.

Ме сета кыч, что и одзлань понда уджавны эшб буржыка и сетны только бур качества продукция. Ме бура вежёрта, что мийё уджалам асланым страна благо выло, народ благо выло, асланым счатые понда. Талун, эта ыджит праздник луно, ме висытала ыджит спасибо Ленинлён—Сталинлён партиалё, ленинско-сталинскэй комсомолё, миан великёй Сталинлё менё большевицкёя воспитайтём понда да счастливёй, радостнэй олан сетём понда.

**А. МИШАГИНА,**  
„Кумиот пятилетка“ артелись вурсись, стахановка.

## Овны миан странаын—счастье

Ме чужи 1913 годё Тагил городын рабочёй семьяын. Айблён челядысь волисё 9 морт. Сия уджалисе депонислесарёбн. Частнэй собственникез сы удж понда вештывлисё копейкааз и уна ми овлимо тшыгёбн. Ог тод, кыз бы ме быдми да чулоти олан, кобы Великёй Октябрёскэй социалистическэй революция аз орлав царскэй самодержавиялись цеппезсёбн.

Том советскэй странаын оланисе лонис совсем мёдик—ыгыт да гажа. Миявёс быдённимёс айб пондисе велётны школан. Чожа ме кончитисе небыдса шёрот школа да пыри ленинско-сталинскэй комсомол ряддэо.

Ме тода кытшём ыджит жертвазён, упорнэй песьбёмён, рабочёй класс

большевицкэй партия руководство увтын нетшкёвтисе эксплуататорез киясь властью да сывтётисе счастливёй олан. Сийён ме велётчикам ассим быдсё свободнэй калсё сеті общественнэй уджлё. ВЛКСМ райком менё, кыз бур общественикёс, ыстис Свердловск городё велётчыны немецкёй язык сёрти велётисёбн. Эна курссаз вылын велётчём обрын ме 8-от год ни велёта школазын счастливёй том отирсёбн.

Миан странаын овны—ыджит счастье. Лоны велётисёбн—честь и почёт.

**С. В. МАСЛОВ,**  
Кудымкарскэй национальнэй шёрот школансё велётись, комсомолец.



Калинин нима заводлён цехисе диспетчер комсомолец А. В. Гусаров белофиннэзкёт пессян фронт вылын участник. Командованнелись заданнёз образцовёя тыртём понда ёрт Гусаров наградитём „Красная звезда“ орденён.  
ТАСС-лён Фото.

## Великёй праздник честьё

Веселёя да радостнёя панталисё Кудымкарскэй педагогическэй училищисе студентёз-комсомолецез Октябрёскэй социалистическэй революциялись XXIII годовщина.

Отён паськалис социалистическэй соревнованнё. Быд классын проверитём ни социалистическэй обязательствоаз тыртём. Велётчан жыррезын стенааз вылын поэзо алзыны стенинэй газета, кёдна лэдёмось великёй праздник честьё.

Уна комсомолецез уджалёны агитаторрезён, кёдна керлёны докладдэз, лыддёбтоны газетааз да журналлаз студентёз да техничкааз коласын.

Ноябрь 2 луно студентёз ветлісь Шадрина деревня колхозниккез дынё, кытён воли керём доклад, а сыбёрын сетём ыджит концерт.

**ЖИЖИЛЕВ,**  
Педучилищесё комсомольскэй комитетлён секретарь.  
**З. КОРЯКИНА,**  
Профкомлён председатель.

## Ме быдми Краснэй армиялён командирёдз

Талун мийё празднуитам ыджит праздник—Великёй Октябрёскэй социалистическэй революциялись XXIII годовщина.

Быд годё этё праздниксё мийё, том отир, сиджё кыз и миан странаись быдсё уджалиссез, чулёттам оддён радостнёя, ыджит производственнэй да политическэй подёмён. Эд только Великёй Октябрёскэй социалистическэй революция большевицкэй партия руководство увтын векежё чалкисе важ проклятой олансё да сетисе миан странаись уджалиссезлэ счастливёй, радостнэй олан.

Октябрёскэй революциялись материалнэй да культурнэй благозсё мийё адзам и кылам асланым быд лунся счастливёй оланын, асланым радостнэй уджын. И быдсё этён мийё обязанёс Ленинлён—Сталинлён великёй партиалё, миан любимёй донда Сталинлё.

Шогми ме 1910 годё Коса посадын. 1919 годё, сэк кёр миан странаын кык год ни воли советскэй власть, ме пондисе велётчыны начальнэй школан. А сийё кончитём обрын эшб кум год велётчи мёддэз ступеня школан. 1923 годё ме гижышвлі паонерё, а 1925 годё комсомолё, кёдаын и ёндэ сулала.

Только Великёй Октябрёскэй социалистическэй революция сетисе меным этшём возможность да счастье получитны образованнё. Менё заботливёя быдтисе да воспитывайтисе ленинскэй комсомол, Ленинлён—Сталинлён партия руководство увтын.

1933 годсянь 1935 годдэ ме служиті Краснэй Армияын, медперво рядовёй красноармеецын, а сыбёрын

младшёй командирын. Краснэй Армияын служитём—эта воли меным ыджит счастьеёбн, ыджит школаён. И вот 1939 годисе май месяцянь ме вились обороннэй удж вылын—Осоавиахим окружнэй советлён боевёй подготовка начальникён. Меным присвоитисё военнэй званнё—младшёй лейтенант.

Ме оддён бура вежёрта, что ме выло пунктём ыджит да почетнэй удж—Осоавиахим организация пырёт готовитны миан Краснэй Армиялё физическёя здоровёй, военнэй дело берло всестороннёя велётём резерв, кёда бы был минутаё большевицкэй партия да Правительство корём сёрти, кизын оружиеёна, вермисе защищайтны асланым социалистическэй родинались границааз. Ме любита этё ассим почетнэй уджсё и одзлань понда сийё тыртвы честьён. А кыз кё социализмлён обёмём врагез об увьяныс уськётчасё миан советскэй му выло, ме сэк самоотверженнёя тырта родина одзын ассим священнэй обязанность—кыз Краснэй Армиялён командир лон фронтлён медодзисе линия вылын да пошадатог понда паздыны врагсё.

Талун, эта ыджит праздник луно, Великёй Октябрёскэй XXIII годовщина луно, ме благодарита Ленинлён—Сталинлён партиалё, ленинско-сталинскэй комсомолё, ассиним любимёй Сталинёс счастливёй, радостнэй олан понда, сы понда, что ния менё воспитывайтисе да быдтисе героическэй Краснэй Армиялён командирёдз.

**Комсомолец М. Д. ЯКОВКИН,**  
Осоавиахим окрсоветлён боевёй подготовкаишь начальник, младшёй лейтенант.

**ДА ОЛАС БОЛЬШЕВИККЕЗЛЁН ВСЕСОЮЗНЁЙ КОММУНИСТИЧЕСКЁЙ ПАРТИЯ—СОВЕТСКЁЙ СОЮЗИСЬ УДЖАЛИСЬ ОТИРЛЁН ПЕРЕДОВЁЙ ОТРЯД!**

(ВКП(б) ЦК-лён Октябрёскэй лозунгезись)

ЛЕНИНГРАД—СОВЕТСКЁЙ СОЮЗЛЁН МЁДЁДЗ СТОЛИЦА.



МОСКОВСКОЙ ШОССЕ ДЫНЫН ВИЛЬ КЕРКУЭЗ.

ТАСС-лён Фото-Клише.

# ЛИТЕРАТУРНОЙ ЛИСТБОК

## Адззисылытөдз

Төлісь, небосынь нёджжасис,  
Коялышліс биягөр.  
Эта рьтё Алексейёс,  
Кольліс сылөн сьёлёмшөр.

Югьялышліс прудйын ваис,  
Гуеьён узис помтём вөр.  
Ольош пеліс шуис ивльо:  
—Тэ эн төждісь сьёлёмшөр.

Грань дорё муна любимой,  
Дёзёритны ассим страна.  
Верной понда сулавны,  
Тэ эн мусась ме понда.

Быдлаись врагёс ме казяла,  
Ме жё мортые боевой.  
Сійё бёжоттас ме кута,  
Кыз советской часовой.

Ылёт, вөрёт, сёетём рувлёт,  
Ась некыт лучше оз лет.  
Родной мунымёс сьёлё гыжи,  
Врагезлө некёр ог сет.

Видзёт, Веру, ме имейта,  
Оборонной нель значок.  
Готовитчи ме служитны,  
Ме отличной эд стрелок.

Счастье усис меным таво,  
Прощай гаж, пасыкыт пруд.  
Кыкнан вонным мийё пондам,  
Дёзёритны мирной труд.

Токо тэ, шондичужём,  
Колхозын буржыка уджав,  
Вынесёт ёнжыка странасё,  
Почетной уджын эн сунав.—

И прощайтчис горадулькёт,  
Ыб колхознойлөн герой.  
Төлісь лучезнае окаліс,  
Серомтчиэ небо голубой.

Вера окыштіс, горётчиэ:  
„Тырмас, Лёша, давай муя“.  
Лёша пельё сја шукіс:  
„Верной воннымлө бур лун“.

Лунлань машинаис пельтіс,  
Рувлө лэбис туйліс бус:  
—Эн төждісь, Лёша, ме понда,  
Любитём некёр оз кус.

Н. Балуев.

## Том боецлө

Янсётчамө тэкт ми, другой,  
Но ог пондө кысыны синва.  
Ме тогда: тэ мунав, родимой,  
Дёзёритны любимой страна.

Тэныт праздник талун олёмын,  
Адза, вир тэнат ветлө, кызд би,  
Сьёлёмыт ёткөтө моросын,  
Оз адззы места, орёс дэик дона пи.

Прощайтчамө, ёртёй, янсётчам,  
Но дружба ог оштө некёр.  
Пым сьёлёмень тэныт желайта,  
Мед вёлін боец боевой ктыкёр.

Мед лонн отважной танкистён,  
Мед гордитчө тэби страна,  
Мед тэ вёлін пым патриотён,  
Кужин пазыны врагёс ёна!

П. Тукачев.

## Мороз сэк вөлі

Мороз сэк вөлі,  
Төв унныліс.  
Сэк бойё  
Миянёс кольлаліс  
Любимой родина,  
Народ.

И мийё  
Славной туй пондөтём  
И врагёс  
Ёна сідз репөтём,  
Ась касытывны пондас  
Гөрд поход:

Быдлаын көрт,  
Бетон гималіс,  
Шрапнель,  
свинец  
Гөгөр шутняліс,  
Грөзитчиэ быдладорсянь

А мийё  
Одзлань повтөг мунім,  
Ми  
Знамя гөрдө  
Одзлань нуим;  
Этө йёз касытывны  
Пондас век.

Быдлаын враг  
Панталіс биён.  
Видзөттөг эта вылө  
Мийё  
Дробитём ДОТ бөрын  
Виль ДОТ.

Финляндской  
Вөр пытшкын пасыкаліс,  
Миян рьядзэын гораліс:  
— Да олас знамя—

смерть.

Сталин ёрт!

И эта клич  
Песня победа  
Нүөтис одзлань,  
Выннимёс содтіс,

Эз пов  
Пым бойезын  
Некин.

И мирсө —  
Сьёкыт вөлі —  
Шедтім.

Вылөжык  
Вились  
Мийё лэбтём

Любимой  
Родиналіс  
Ним!  
Иван ГАГАРИН.

## Призывной частушкаэз

Зэрмө, зэрмө, кымбрасьё,  
Пушкаэз гималёны.  
Ась-кө враг токо кышасьё,—  
Жар сылө мыччаламө!

Иньва, Иньва, коми ю тэ,  
Дугды жё булькөтчыны.  
Мича ныккөт, коми мукөт  
Локтіс кад янсөтчыны.

Мийё бойезын ог усё,  
Пуля сьёлөм оз пырөт.  
Быдкөд гадёс масьтам тусьё—  
Кин бы токо эз вөрзёт.

Бөрья рыт мийё чулөтём  
Аслам милкакөт кыкөн:  
—Муна тэктө,—шусис сја—  
Лоа санитаркаён...

Мый тэ юртө, вөв, ёшөтін,  
Али лэнтаэз не кык?  
Врагыс вирын ми көтөтам  
Куим пельёса гөрд штык.

Ми янсөтчимө пьд ойён  
И висьталіс сьёлёмшөр:  
—Лок жё, Миша, тэ геройён,  
Гортө лок тэ бөр.

Чышкис мамө син чышыянон,  
Сетіс медбөрья совет:  
—Дорйы, Мишенька, миянёс  
Да обидаё эн сет...

А. Аникин.

## Счастливей олан

Шондө басөка югьялө,  
Сотө менчим чужөмбан.  
Том йёз одзлань осыкалө:  
— Локтіс гаж олан!

Том полёслө туйыс осыта,  
Абу тункөм миян син.  
Быдыс школаын велөтчө,—  
Оз падмөт некөр некин.

Коми йёзлө гажыс локтіс,  
Богатсяліс миян горт.  
Этө дёс миянлө сетіс  
Миян дона Сталин ёрт.

П. Тукачев.

## О социалистической родине

Я с детства вижу это небо.  
Оно плывет над головой.  
И где б ни шел я, где бы не был,  
Оно бессмертно синевой.

То светлое, то голубое,  
То тучи в нем, то облака,  
То нежное, то грозное,  
Но одинаково в века!..

Я с детства вижу эту землю—  
Неохватимый взглядом шар.  
Ее люблю, ее приемлю,  
В ней предков кровь, в ней  
жизни жар!

Под неизменным небосводом  
Бессмертны люди и поля,  
Но с каждым днем, но с каждым  
годом

Все изменяется земля!  
Где стебель гнб в сухой пустыне,  
В помине не было воды—  
Там реки пенятся, там ныне  
В горячей солнечной долине  
Цветут фруктовые сады!

И где б ни шел я, где бы не был—  
Скажу за всех простую речь:  
Мы нашу землю, наше небо  
В боях сумеем уберечь!

Виктор Тарбеев.

## Перыт кыр

1. Торскө вөрын  
Мыр гөгөрын  
Сера борда  
Перыт кыр.  
Сја шерён  
Чэгсө керө,  
Пу гыркөтө,  
Шуб „Тырр“.

2. Пу пөрөтө  
Му дрөбөтө,  
—Ох тэ, гора,  
Рёма вөр!  
Друг дзар керн  
Пөрём керөс:  
Осыта дорыс,  
Гырка шөр.

3. Ах тэ менам  
Не кайок,  
Мыла керан  
Сідз дружок?  
Тэ етшажык  
Шувлы „Тррр“,  
Мед шочажык  
Ныждін кыр.  
Эн жө вөрсө  
Тэ тшыкөт,  
Эн жө юртө  
Тэ дрөбөт.

А. Аникин.

В. МАЯКОВСКИЙ.

## ГӨРД ШАПКА ЙЫЛІСЬ СКАЗКА

Оліс вөліс светын кадет.  
Гөрд рёма шапка кадетлөн юр  
кышөт.  
Этия гөрд шапкасы, кадетлө кёда  
дөндзис,  
Нем некөр сыын эз вөв и абу  
гөрд рөмсис.

Кызд кылас кадет—революция  
петө,  
Гөрд шапкасы сэк жө уж юр  
вылас кадетлөн.

Олісө сідз сьёлөмөн кадет  
бөрсянь кадет,  
И айыс кадетлөн и кадетлөн дед.  
Өтпырысь ыджытс ыджыт  
төвныр лэбис,

торрезө шапкасө нетшкис  
кадетлісь.  
И кольчис сја сьөд. Казялісө  
көр этө,  
революциякөиннэз кутисө кадетёс.  
Ми тогда, көяннэзлөн кытшөм  
дизта,  
Өглаын манжеттэзнас сөйсисө  
кадетёс.  
Көр ті, челядь, политика керны  
пондөтат,  
Эта кадет йылісь сказкасө эдө  
вунөтө.

Вуджөтис С. Караваев.

## Призывник

Мун Гөрд Армияё тэ,  
Лөсьөтчы петны бойё,  
Мед враг миян дын  
след эз тэч  
не лунён и не ойён,  
Мед судзөтны  
небо лөз  
и океан шулявны;  
Керны кужны  
мед быдөс  
мувлын,  
воздухын,  
вайн!  
Мун, искусство велөт,  
Кызд враглісь юр джунгылявны.  
А тэно ми—  
ыджыт, учөт  
Петам флагезён  
кольвавны.

О, ёртөй, мун!  
Макнит, видзөт:  
Кытшөм эд тэнат чужанынт!!!  
Зородын ён кө  
быд пыкөт,  
Дак оз пөрөт сійө  
некин эд!

А. Аникин.

## Девушке

На твою косынку и на ситец  
Утреннего платья твоего  
Все глядел, глядел бы, не насы-  
тись,

И не говорил бы ничего.  
Эти необычные узоры,  
Пущенные стрелкою витой,  
Мне твои напоминают взоры,  
Девушка с косою золотой.  
Помнишь, как ходили мы с тобою  
В тир краснознаменного полка?  
Кто руководит теперь стрельбою  
Вашего фабричного кружка?  
Может, облака, что уплывают  
В сказочно далекие края,  
Обо мне тебе напоминают,  
Строгая текстильщица моя?  
В синем и холодном океане,  
Где дороги льдами заперты,  
Вечерами в тающем тумане  
О тебе я думаю. А ты?

Александр Ойспендер

ПАВЛО УСЕНКО

## Записка

Дни мои и годы  
Весело-весёлы,  
Мы несем обнову  
Городам и селам.  
Ветер брови хмурил,  
Грохотали тучи,—  
Это ль сломит волю  
Дней моих могучих!  
Миру мир несем мы  
До конца, до края,—  
Буря, солнце, громы,  
Славу нам играют.  
Расцветают пышно  
Города и селы..  
Дни мои и годы  
Весело-весёлы.

Перевел с украинского  
ИЛЬЯ САДОФЬЕВ

## МИЯН ЁРТ

Ылісянь кө видзөтан, туй-  
йё висьтавны, что город  
олё спокойной арся оланён.  
Саддэз лысөмась, вежөтём  
лиштэз куйлөны му вы-  
лын. Ыргө көдзыт ру. Но  
городын талун ыджыт  
праздник. Народ ассис мед-  
бур зоннэз кольлалө люби-  
мой Гөрд Армия семьяё.

Куимён—Гриша, Егор да  
ме сулалім призывной пункт  
дынын, нёджжалім город-  
лісь пейзажсө. Пос дынсянь  
волькыт туй кузя вьёв мөз  
ветлөны югьялан „эмкаэз“,  
„зиссэз“. Туйлөн шульга  
бокөт кыссьёны төбалөм  
сюөн подводаэз; этө колхоз-  
никкез кыскалөны нянь  
государстволө.

—Одзөв локтём,—горөт-  
чиэ Егор.—Мунав ветлөтны.  
—Ми сыкөт согласитчим.  
Жагөника лэдэчим видз

вылө. Гриша мунис шөрын  
кызд пөрисьжык ёрт, кызд  
Гөрд Армияё мунись. Сја  
радуйтчис, гордитчис, се-  
раліс, висьтасис аслас сча-  
стье йылісь, а ми сылө за-  
видуйтём.

—Сідзкө ме лоа артилле-  
ристён,—пауза бөрын шыа-  
лө Гриша. Ачыс внима-  
тельнө видзөтис миян чу-  
жөммез вылө, кызд бытте  
юаліс, „а тийө кытчө желай-  
тат мунны, мыйын служит-  
ны?“.

Локтём планерной пло-  
щадка дьнө. Менам юрын  
сэк жө мелькнитис сја туй-  
ыс, кёда кузя мунім мийё  
куимнанным.

...1938 год. Моторной вөв  
вайөтис миянёс Кама ю дор-  
сянь Кудымкарө, педучи-  
лице воротаэз дьнө. Егор  
миян сьөрті вөлі медтом.

Гриша вөлі пөрисьжык и  
опытнөй ёрт. Айтөг быд-  
мисө сја 1933 годсянь ве-  
лаліс быдөс удж керны де-  
ловитёя и сьрьёзвөя.

Училящын велөтчөм эшө  
буржыка өглаөтис миянёс.  
Наукаэз велөтём, полити-  
ческой литература лыддьө-  
тём, настойчивой комсо-  
мольской удж содтисө миян-  
лө вын, ыждөтисө идейной  
кругозор. Но эта вөлі етша.  
Көліс эшө шедтыны воен-  
ной специальность, медбы-  
лонн готовойөн служитны  
родина дорйөм вылын. Вот  
эта площадкәлөн волькыт  
ыб, ангар, планер, голубый  
костюма инструктор пыр  
мелькайтис миян думаын.

...Тулыс. Шоньт төвок  
малаліс гөрд борда „кайёс“,  
кёда сулаліс стартовой пло-  
щадка вылын да виччисис  
инструкторлісь приказ. Вот  
сја вөрзё да шупыта лэбө

нёбоас. Инструктор одзын  
„кай“ вылын пукалө сја,  
кёда талун мунө сетны ро-  
диналө ассис долг. А ми  
эта кадө сулалім асланым  
зонаын да дивуйтчим лю-  
бимой кайокөн-планерён.

Сьбөрын воздухө лэбис  
Егор, а Гриша эта коста  
өглаын миянкөт сераліс,  
дивуйтчис, эд өддьөн басө-  
ка лэбаліс планерыс.

Сідз чулаліс радостной  
кад. Планерной клуб миян  
понда вөлі жизненной шко-  
лаён, кёда готовитис одз-  
лаваньс военнэзөс, повтём  
отирёс.

Планер, ангар, стартовой  
площадка вылө видзөтём  
бөрын Гриша горөтчис:

—Авиацияын, тыдалө,  
ковсасе служитны тьянлө..  
...Мийё пондём мунны  
лөтнөй ыб кузя. Гришалө  
кольччис овны өглаын ми-  
янкөт только өткіс час, кёда

коста көліс висьтавны өта-  
мөдлө быдөс, мый өксис  
сьёлөм вылын.

—Кыным кө год бөрті  
эта площадка вылө долже-  
нөсь пуксыны тьян само-  
лөттэз,—висьталіс Гриша.  
Ачыс шупыта пондис мун-  
ны бөр призывной пункт  
дынө.

...Кыліс приказ пуксы-  
ны машинаэзө. Гриша кре-  
пыта жмитис миянлісь кызэ.  
Ме эшө өтпыр вниматель-  
нө видзөтис сы чужөм вы-  
лө. Гриша вөлі спокойной,  
рожабанэзөт ветліс югыт  
вир. Сылөн синбур сьөрті  
позис вежөртны өткіс: „Ме  
лоа асланым родиналөн  
достойной зондө“.

Машина вөрзис. Гриша  
пондис макайтны кинас  
миянлө. Егоркөт мийё го-  
рөн ответитім:

—Счастливей туй, Гри-  
ша!..  
Мих. Шляков.

# Сталинской колхоз и сылөн отир

Вёр вевдөрөт, небо кузя кыссыбын гырысь лёз кымөррез. Лёк төв лёга визжит керкуэз гёгөр, петё деревнясь паськыт колхозной ыббез выло да сэтчин бергётөмөн нёбөтө лымсё. Рыт. Керкуэзын важын ни бизэ, а том колхозница Дарья Баталова сёэшö колхозной порсь картанн. Чочком, лымкодь сёбет, порсез дыша нырьясыны. Дарья эшö вайис нылö сёйны. Ся ласковöя китöбетис порсезсё, но ния довольнöя рёкөтöны и оз ни локтö сёян дынö.

—Пётсё, öни водасö узьны,—баитö Дарья.—Адазан крякыс кызд вужöтчис? Ся кык центнер сьöкыта. Радейта ме нийö. Öдльöн ни басöкөсь, английской породы. Олзжык мян эз вöвлö сэтшöммезыс, — висьтасё Дарья. Ся радейтöмөн, заботливöй сяннэзөн эшö öтпыр вилзöтис порсез выло и петис картасис.

Дарья Баталова—Сталинской колхозлөн гордость. Нельöт год ни уджалö ся порсь ферманн. Добросовестной, заботливöй удж понда сийö колхозыс кыкысь ни премируйтлис. 1941 годö Дарьяс колхозыс мөдö уджын бур показателез понда ыстыны Всесоюзной сельскохозяйственной выставка выло участникöн.

Да разь öтнас Дарья колхозас знатной мортис! Вот стахановецез өрттэз: М. А. Баталов, С. А. Колыхматов, А. К. Цыбин, Анна Баталова. Ния колхозас почётын да уваженнён.

Великой Октябрьской социалистической революция бёрсян деревняыс вежис ассис синбансö. Быдмис богатство. Колхозлөн эм 131 мөс, 66 бала, 52 курög, 972 кролик, 106 вöв да мопшезлөн 12 семья. Колхоз быд годö фермаэзсян босьтö доход не öтик дас тысяча рубөн.

Перыта быдмөн колхозын виль постройкаэз. Колхозыс строитис мөссэзлö, вöввезлö, балаэзлö, порсезлö картаэз, колхозной амбаррез, кузница. Öни стритöны вöв карта да ковюшня. Уна колхозникез керисö аслыныс виль керкуэз.

## ДЕТСКОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ СТАНЦИЯЫН

Öтлаын быдöс советской народкöt Великой Октябрьской социалистической революциялөн XXIII годовщина кежö лёсьöтчисö и Кудымкарской детской технической станцияын занимайтчись челяддес. Станция оссис сентябрь 1 лунсян. Öни сөтөн уджалöны рукодельной, фото, музыкальной да авиамодельной кружоккез.

Фото кружок готовитис витрина, кодаын челядь мыччаласö ДТС-лис кабинеттэз да кружоккезын участниккезöс.

Рукодельной кружок кончитас керны дорожка решелье, штораэз, ковряккес

Зажиточнöя да культурнöя пондисö овны колхозникез. Степан Семенович Утев таво шедтис 680 уджлун, көдна выло нянсö босьтас 85 пуд. С. С. Утев кодь зажиточной колхозниккез колхозас не öтик дас морт.

Олзжык царской строй дырви öддьөн беднöя олис Утев Николай Никифоровичлөн мамыс. Ся пыр велдöтлис кортөн да сивна сорбя öктöм кусöккөзөн быдтис челядсö. Николай быдмис неграмотнойөн.

Совсем мөдик оланис лөис öни. Николай Никифоровичлөн нёлз зон. Нийö быдтис, велдöтис да воспитывайтис советской страна. Öни пöрисьжык зоныс Данилыс уджалö Юсьвинской сельполөн председателён, Николай—зоотехник, Петр—врач, а мед том зон Александр уджалис фельдшерён, öни ся Красной Армияын велдöтчö лейтенантö. Знатной семья! А сэтшöм семьяэз не етша.

Колхозас уна том отир. Сы одзын осьта веськыт да югыт туй, көда нүбтö коммунизм дынö. 17 июша да нывка получитисö специальносттез зоотехниккезлис, враччалис, трактористтэзлис, велдöтиссезлис да шоферрезлис. Колхозас 40 том морт. Ыджытöсь и смелойöсь нылöн мечтаэз. Николай Утев мечтайтö получить специальность инженерлис. Александр Утев мөдö лоны паровоз вылын машинистөн. И конечно нылөн эна мечтаэз пырасö олмө, сидз кызд нийö велдöтм понда да воспитывайтöм понда заботитчö мян большевистской партия да великой Сталин.

...Ой ни, но колхозниккез оз узьö. Мун деревняöt и не öтик öшынысь адззылан юношаöс, нето нывкаöс, көда лыддöбтö книга, либо газета. Не öтик керкуись кылан гажа сыланкыс везлис шы. Колхозниккез сылөтöны сийö, кин сетис счастливой да гажа олан, кин велдöтö любитны асиным родина, кинлөн нимыс сөтчö быд сёлöмын—великой родной Сталинсö.

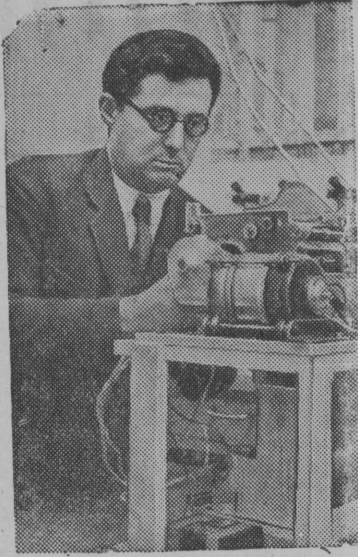
Колыхматов, Юсьвинской районис Харинской сельсоветис Сталинской колхозлөн счетовод.

да национальной костюм. Быдöс ния лоасö мыччаломсь ДТС-лөн выставка вылын.

Радиокружокын бура уджалö русской шöрöt школалөн IX „б“ классись велöтчись Каратаев Николай. Öни кружокыс сы инициатива сьöртi керö кум лампаа радиоприемник переменной токөн. Радиоприемникö кончитасö керны виль год кежö.

Авиамодельной кружокөн руководитö русской шöрöt школалөн VIII классись велöтчись Лёня Нефедьев. Öни челяддес лёсьöтöны схемаэз да авиомоделлез. Якимова.

## ТЕХНИКАЛӨН НОВОСТЕЗ



Автоматика да телемеханика институтлөн профессор, технической наукаэзлөн доктор орденосец П. Г. Тагер керис радиограф печатной материаллэз, газетаз да чертёжжес радио пыр сеталом да принимайтөм понда. Снимок вылын: П. Г. Тагер аслас радиограф дынын.

## КОМСОМОЛЦЕЗ ИНИЦИАТИВА СЬÖРТI

Тебенькова деревняöt (Кувинской сельсовет) туй вöли умöль. Аррезнас нять коста телегаэзөн эз туйлы мунны.

Октябрь 20 лунö комсомолецез инициатива сьöртi колхозниккез туйсö лёсьöтисö. Туй боккезöt гарйисö канаваэз да лёсьöтис забор.

Туй вылын уджалисö 12 комсомолец да колхозниккез. Öни Тебеньковаöt туй лоис бур.

Тебеньков.

## ПОБЕДНОЙ ЦИФРАЗЗ

Октябрь 2 лунö СССР Верховной Советлөн Президиум петкötис Указ „СССР-лөн Государственной Трудовой Резервез йылис“. Эта Указ сьöртi государство плановöя создавайтö быдмис социалистической промышленностлö да транспортлö трудовой резервез. Этия годын лоасö примитомсь городкöй да колхозной том отир коласись ремесленной да железнодорожной училищезö 350 тыс. морт да фабрично-заводской обученнö школаэзö 250 тыс. морт.

# КАПИТАЛИСТИЧЕСКОЙ МИР 1940 ГОДО

(ЦИФРАЗЗ ДА ФАКТТЭЗ)

—1940 годö война нүбтöм понда да военной нуждаэз выло капиталистической мир видзис 50 миллиард доллар мымда. Эта средстваэз выло вермисö бы овны быдса год 100 миллион морт.

—Англияын, официальной даннөйез сьöртi, быдöс расходной суммаис 3,467 миллион фунт стерлингись военной нуждаэз выло мөдöны видзаны 2,8 миллиард.

—Италияын военной расходдэзö проектируйтөмсь 40 миллиард лир. Эта суммаис невнаөн етшажык одззася годись быдöс государственной расходдэзся.

—Германияын военной расходдэз, иностранной печать даннөйез сьöртi, лыддисöны 40—44 миллиард марка.

—Японияын 10 миллиардиена ыжда быдöс государственной расходдэзись 6,8 миллиардиена лобны военнойöсь.

—США-лөн конгресс утвердитис ассигнованнөз военной нуждаэз выло тавося бюджетной годын 12 миллиард доллар.

—Европаын 10 месяц дырни война коста, иностранной печать даннөйез сьöртi, вийöм 225 тысяча морт, ранитöм—688 тысяча морт, босьтöм пленö да öшисö тодтöг—2915 тысяча морт.

—Войналөн методдэза луннэзсян вöтöм унажык тысчяса торговй судноэз ваизмещеннён 3575 тысяча тонн (Ассошиэтед Пресс агентстволөн сообщеннө сьöртi).

—Бельгияын, кызд юбртö бельгийской печать, жугдöмсь: 1307 километр рельсовй туйез, 399 железнодорожной сооруженнөз. Брюссельын быдсөн сөтчöм библиотека 700 тысяча томөн, көда пользуйтис мировй известностён. Дассэ электростанцияэз жугдöмсь, быдсөн или невнаөн жугдöмсь не öтик тысяча керну.

—Öддьөн ыджытöсь разрушеннөз северной Франция районезын.

Уничтожитөмсь заводдэз, фабрикаэз 700 железнодорожной пос, плодөвй сэддэз да свекловичной ыббез.

Войналөн результаттэз висьтассисö Европаис капиталистической странаэзлөн урожай вылын. Одззася год сьöртi только шогдi да рудзöг öктi мөшажык 120—130 миллион центнер выло.

—Шогдiлөн урожай придунайской странаэзын 1940 годö вöли 41,1 процент выло етшажык 1939 годся.

А этна странаэзлөн зерновой ресурссез морской блокада условиязын имейтöны

снабженнён ыджыт значеннө и медперво Германия да Италия понда.

—Продовольственной товаррез выло пыртöм карточной система Англияын, Германияын, Италияын, Швецияын, Норвегияын, Бельгияын, Голландияын, Финляндияын, Швейцарияын, Испанияын.

Öддьөн чинтöм и нормируйтсö потребленнө Венгрияын, Болгарияын, Югославияын, Турцияын да Грецияын.

Францияын продовольственной положеннө öддьөн сьöкыт, населеннөлөн ыджыт часть олö тшыгйөн.

—США-ын безработнойезлөн количество лоб 10 миллион морт.

Англияын август месяцö 1940 годö только страхуйтөммез коласын лыддисисö 836 тысяча безработной.

—Францияын уджалиссезлөн количество, көдна уджалöны, лыддисисö сотняэзөн, а безработнойезлөн количество—миллионнэзөн.

—Англияын уджалан неделя вайбтöм 80—84 часöз, Японияын уджалан лун—14—16 часöз. США-ын 1940 годись май месяцö 1939 годся первой полугодиенкöt сравнитöм сьöртi уджалан неделя содис: железо-стальной промышленностын—8,2 процент выло, электропромышленностын—7,2 процент выло, машина да станкостроеннён—12 процент выло.

—Данияын самодетельной населеннөлөн быдöс числоис (1606 тысяча мортис) 1940 годö августлөн медöбрь луннэзö вöли 100,7 тысяча безработной.

—Бельгияын, кытөн самодетельной населеннөлөн число лоб 3750 тысяча морт, безработнойезлөн число 1940 годся август 31 лун кенö вöли 445 тысяча морт.

—Öтлаын уджалиссезлөн этшöм умöль положеннө быдмөмкöt өна быдмөнны прибывлез капиталистэзлөн.

—Англияын Армстронг Сидделлилөн машиностроительной заводдэз 1939 годö вештисö дивиденддэз 13,5 процент, а 1940 годö 20 процент, каучуковой общество Кинт Келласлөн ассис дивиденддэз 1939—40 годö одзза год сьöртi содтöм нелись, Кинтлөн оловяной рудниккез—2,5-ись.

—США-ын 1940 годся первой полугодиен 400 мымда американской фирмаэз босьтисö чистой прибыль 649 миллион доллар, а 1939 годся первой полугодиен босьтисö только 409 миллион.

**КУДЫМКАРСКИЙ ЛЕСОТЕХНИЧЕСКИЙ ТЕХНИКУМ НАРКОМЛЕСА СССР**

**ОТКРЫВАЕТ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИЕМ СТУДЕНТОВ НА 1940—41 УЧ. ГОД НА I-й И II-й КУРСЫ ОТДЕЛЕНИЙ:**

1. По подготовке техников по изысканию, строительству и ремонту лесовозных дорог;
2. По подготовке техников-технологов механизации лесозаготовок.

**СРОК ОБУЧЕНИЯ В ТЕХНИКУМЕ ЧЕТЫРЕ ГОДА. Обучение платное—150 рублей в год.**

В техникум принимаются лица обоего пола независимо от социального положения, окончившие неполную среднюю школу, в возрасте от 15 до 35 лет, выдержавшие соответствующие испытания.

Отличники неполной средней школы принимаются на I-й курс техникума без испытаний.

Окончившие восемь и девять классов средней школы принимаются на II-й курс без испытаний.

**К заявлению следует приложить следующие документы:**

1. Свидетельство об окончании неполной средней школы; для окончивших восьмые и девятые классы—справку об окончании этих классов.
2. Справку о рождении.
3. Справку о здоровье.
4. Автобиографию.
5. Три фотокарточки.
6. Паспорт (предъявляется при явке на испытания лично).

**Испытания производятся:**

По Конституции СССР, русскому языку и литературе, математике и физике в объёме программ неполной средней школы.

Отличники учебы всех курсов техникума и отличники неполной средней школы, принятые на I-й курс техникума без испытаний, обеспечиваются стипендией.

Все студенты обеспечиваются общежитием и постельной принадлежностью.

Срок подачи заявлений до 20 ноября 1940 года.

Срок явки на испытания 20 ноября 1940 года.

Начало занятий с 1 декабря 1940 года.

Адрес: г. Кудымкар, Молотовской области, Лесотехнический техникум.

**ДИРЕКЦИЯ.**

**Отв. ред. Н. Г. БРАЖКИН.**

СЕЗОН 1940—41 ГОДА.

**ТЕАТР им. М. ГОРЬКОГО ОТКРЫТА ПРОДАЖА**

индивидуальных абонементов на 14 спектаклей со скидкой 20 процентов.

**РЕПЕРТУАР ТЕАТРА:**

1. Островский — Бедность не порок.
2. Зак — Опасный квартал.
3. Найденов — Дети Ванюшина.
4. Бр. Тур — Неравный брак.
5. Копков — Царь Потан.
6. Островский — Бесприданница.
7. Казаков — Когда я один.
8. Лермонтов — Два брата.
9. Сенливр — Четыре опекуна.
10. Скриб — Дамская война.
11. Свечков — Весенние тревоги.
12. Кальдерон — Дама-невидимка.
13. Толстой — Касатка.
14. Конкуреная пьеса.

Продажа абонементов производится в бухгалтерии театра с 9 часов утра до 4 часов дня ежедневно.

**ДИРЕКЦИЯ.**